seit 1997 Dresden

Sophienkeller

IM TASCHENBERGPALAIS

# Speisekarte zur märchenhaften Weihnachtszeit

seit 1997 Dresden

# Sophienkeller
IM TASCHENBERGPALAIS

## Suppen *Soups*

**Sächsische Kartoffelsuppe**
mit gebratenen Bockwurstscheiben [2,3]
*Saxon potato soup with fine slices of sausage*
kleine Kelle *small bowl* **6,90 EUR**
große Kelle *large bowl* **11,20 EUR**

**Steinpilzsüppchen** **7,20 EUR**
mit gebratenen Schinkenstreifen
*Yellow boletus soup with fried ham slices*

**Soljanka** **6,90 EUR**
mit Paprika, Wurst, Salami, Gewürzgurke, Schmand und Zitronenscheibe
*Soljanka with peppers, sausage, salami, gherkins, sour cream and lemon slice*

**Brotkorb**
*Delicious home baked bread* **5,90 EUR**
dazu Butter *with Butter* **1,30 EUR**
mit Schmalz *with lard* **2,00 EUR**
mit Avocadodip (VEGAN) **2,50 EUR**
*with avocado dip*

**„Von allem ein bisschen“**
hausgebackenes Brot mit Butter, Schmalz, Avocadodip
und Spreewälder Gewürzgurke **14,90 EUR**
*Mixed bread plate with butter, lard, avocado dip and Spreewald gherkin*

## Salate *Salads*

**Rote Bete Salat** **8,90 EUR**
mit Apfel, Walnüssen und Schafskäse
*Beetroot salad with apple, walnuts and feta cheese*

**Rucolasalat**
mit Strauchtomaten, Oliven[1,6], Peperoni[1], roten Zwiebeln und Schafskäse, dazu Kräutervinaigrette
*Arugula salad with tomatoes, olives, pepperoni, red onions, sheep cheese served with herb vinaigrette*
kleiner Teller *small plate* **7,90 EUR**
großer Teller *large plate* **14,90 EUR**

*Nutzen Sie gern unser kostenfreies WLAN.*
*Benutzer: Sophienkeller Passwort: Sophienkeller*

seit 1997 Dresden

Sophienkeller
IM TASCHENBERGPALAIS

# Kleiner Appetit
*For the small appetite*

**Feines Würzfleisch**[1] **vom Schwein** **9,90 EUR**
mit Champignons in einer Blätterteigpastete samt
Käse überbacken
*Fine pork ragout with mushrooms in a puff pastry*
*gratinated with cheese*

**Gurkenschüssel** **4,90 EUR**
mit Gewürz [2,11]- und Senfgurken [2,11]
*Cucumber bowl with gherkins and pickled gherkins with mustard seeds*

# Kalte Küche
*Cold dishes*

**Kalte Platte** **17,90 EUR**
belegt mit Stolpener Landschinken [2,3],
Räucherlendchen [2,3], Käse, Gewürzgurken [2,11],
hausgebackenem Brot und Butter
*Cold plate with Stolpen ham, smoked pork loin,*
*cheese, pickled gherkins,*
*home baked bread and butter*

**Hausgemachte Spanferkelsülze** [2,3] **16,50 EUR**
verfeinert mit Remouladensoße,
dazu Bratkartoffeln
*Home made cold aspic of suckling pig*
*with tartar sauce and fried potatoes*

**Sächsische Hofkäserei** [1,2] **17,90 EUR**
Käsespezialitäten aus Sachsen mit Feigensenf und Trauben,
dazu hausgebackenes Brot und Butter
*Variation of cheese with fig mustard and grapes, served with home*
*baked bread and butter*

*Für Beilagenänderungen berechnen wir 1,50 € pro Gericht.*
*Möchten Sie Ihre Speisen mitnehmen, fällt eine Verpackungsauschale von 1,00 € an.*

seit 1997 Dresden

Sophienkeller
IM TASCHENBERGPALAIS

# Aus Topf und Pfanne *From pot and pan*

**Lieblingsgericht unserer Gäste:**
**Sächsischer Sauerbraten** **20,90 EUR**
mit Rosinensoße an Apfelrotkraut [3] und Königskloß [2,3]
mit Semmelbutter überzogen
*Saxon sauerbraten with raisin sauce, red cabbage*
*and king-size potato dumpling covered with breadcrumbs*

**Spanferkel** [2,3] **22,90 EUR**
mit Majoransoße an Sauerkraut [3] und Königskloß [2,3]
mit Semmelbutter überzogen, dazu Senf
*Suckling pig with marjoram sauce, sauerkraut and*
*king-size potato dumpling covered with breadcrumbs*

**Rinderroulade** **23,90 EUR**
gefüllt mit Zwiebeln, Speck, Senf und Gewürzgurke [2,11]
an Apfelrotkraut [3] und Kartoffeln
*Home made roulade of beef filled with onions, bacon, mustard*
*and gherkins served with red cabbage and potatoes*

**Schweineschnitzel** **20,90 EUR**
mit Würzfleisch [1], Champignons und Käse überbacken
mit Buttererbsen und Kartoffelgratin
*Schnitzel of pork gratinated with pork ragout, mushrooms and cheese,*
*with butter peas and gratin potatoes*

**Hirschgulasch** **21,90 EUR**
mit Preiselbeergelee, Kartoffelgratin und Rosenkohl
*Goulash of venison with cowberry jelly, au gratin and brussels sprouts*

*Nutzen Sie gern unser kostenfreies WLAN.*
*Benutzer: Sophienkeller Passwort: Sophienkeller*

seit 1997 Dresden

Sophienkeller
IM TASCHENBERGPALAIS

## Geflügeltes *Poultry*

**Halbe ausgelöste Ente** **24,90 EUR**
mit Beifußsoße, Apfelrotkraut [3] und Königskloß [2,3]
mit Semmelbutter überzogen
*Half boneless duck with mugwort sauce, red cabbage*
*and king-size potato dumpling covered with breadcrumbs*

**Hähnchenfilet im Blätterteig** [4] **18,90 EUR**
mit Spinat, Frisch- und Schafskäse eingebacken, an bunten
Blattsalaten mit Kräutervinaigrette und Käsesoße
*Chicken filet with spinach, fresh and sheep cheese baked in a puff pastry,*
*served with lettuce, herb vinaigrette dressing and cheese sauce*

## Fisch *Fish*

Fangfrisch aus der „Fischaufzucht Kotte“ Stürza,
Dürrröhrsdorf-Dittersbach:

**Ofenwarme geräucherte Forelle** **17,90 EUR**
an Salat mit Kräutervinaigrette, Apfel-Meerrettich [3,5],
dazu hausgebackenes Brot
*Warm smoked trout with salad, herb vinaigrette, apple-horseradish*
*and home baked bread*

**Ofenkartoffel mit Räucherlachsstreifen** **14,20 EUR**
auf mariniertem Rucola mit hausgemachtem Kräuterquark
*Baked potato with smoked salmon strips on marinated rocket*
*with homemade herb quark*

**Lachsfilet** **27,90 EUR**
mit Kräuterbutter, dazu Ofenkartoffel mit
Kräuterquark und Salatbukett mit Vinaigrette
*Salmon fillet with herbal butter, served with*
*baked potato, herbal curd and some lettuce with vinaigrette*

*Für Beilagenänderungen berechnen wir 1,50 € pro Gericht.*
*Möchten Sie Ihre Speisen mitnehmen, fällt eine Verpackungsauschale von 1,00 € an.*

seit 1997 Dresden

Sophienkeller
IM TASCHENBERGPALAIS

# Ohne Fleisch
*Without meat*

**Kartoffelroulade** [2,3] **15,90 EUR**
mit Spinat und Schafskäse gefüllt an Salatbukett
mit Kräutervinaigrette, dazu Käsesoße
*Roulade of potatoes filled with spinach and sheep cheese*
*served with salad, herb vinaigrette and cheese sauce*

**Im Ofen geschmorte Paprika (VEGAN)** **14,90 EUR**
gefüllt mit Kürbis, Quinoa und roten Linsen,
verfeinert mit frischen Kräutern, auf mariniertem Rucola
*Stuffed pepper filled with pumpkin, quinoa, red lentils and herbs on arugula salad*

**„Halb und Halb“** **15,90 EUR**
Halbe Kartoffelroulade mit Spinat und Schafskäse gefüllt und eine halbierte
geschmorte Paprika gefüllt mit Kürbis, Quinoa und roten Linsen
an Salatbukett mit Kräutervinaigrette, dazu Käsesoße
*Roulade of potatoes filled with spinach and sheep cheese and stuffed pepper*
*filled with pumpkin, quinoa and red lentils served with salad,*
*herb vinaigrette and cheese sauce*

# Eis
*Ice cream*

**Gemischtes Eis**
Erdbeer-, Vanille- und Schokoladeneis mit Sahne [11] **6,70 EUR**
*Mixed sundae with strawberry-, vanilla- and chocolate ice cream with whipped cream*

**Schokoladenbecher** **7,90 EUR**
Zwei Kugeln Schokoladen- und eine Kugel Stracciatellaeis
mit Schokosoße, Schokosplittern und Sahne [11]
*Chocolate and stracciatella ice cream with chocolate sauce, chocolate flakes and whipped cream*

**Nussbecher** **8,40 EUR**
Walnuss-, Pistazien- und Schokoladeneis garniert mit verschiedenen Nüssen und Sahne [11]
*Walnut-, pistachio- and chocolate ice cream with mixed nuts and whipped cream*

**Schwedeneisbecher** **8,50 EUR**
Drei Kugeln Vanilleeis mit Apfelmus [3], Eierlikör und Sahne [11]
*Vanilla ice cream with apple sauce, advocaat and whipped cream*

*Nutzen Sie gern unser kostenfreies WLAN.*
*Benutzer: Sophienkeller Passwort: Sophienkeller*

seit 1997 Dresden

Sophienkeller
IM TASCHENBERGPALAIS

# Desserts
*Desserts*

**Sächsische Quarkkäulchen** **7,50 EUR**
in Zucker und Zimt gewälzt, mit Apfelmus [3] und Sahne [11]
*A saxon speciality made from potato and curd, fried and rolled in sugar and cinnamon with apple sauce and whipped cream*

**Windbeutel** **8,50 EUR**
gefüllt mit Sahne [11] und Zimtpflaumen, dazu eine Kugel Walnusseis
*Cream puff filled with whipped cream and cinnamon plums with a scoop of walnut ice cream*

**Weihnachtlicher Apfelstrudel** **8,20 EUR**
gefüllt mit karamelisierten Mandeln und Rosinen mit Vanillesoße, einer Kugel Walnusseis und Sahne [11]
*Christmassy apple stroodle filled with caramelized almonds and raisins with vanilla sauce, walnut ice cream and whipped cream*

**Scheibe vom Original Dresdner Riesenstollen** **4,20 EUR**
*One piece of our giant christmas cake*

**Hausgebackene Dresdner Eierschecke** **4,20 EUR**
*Typical saxon cake from our bakery*

Bei Lebensmittelallergie oder Unverträglichkeit reichen Ihnen unsere Mägde und Grenadiere gern eine separate Karte, in der Inhaltstoffe und Allergene gekennzeichnet sind.

1: mit Farbstoff/en
2: mit Konservierungsstoff/en
3: mit Antioxidationsmittel
4: mit Geschmacksverstärker/n
5: mit Schwefeldioxid
6: mit Schwärzungsmittel
7: mit Phosphat
8: mit Milcheiweiß
9: koffeinhaltig
10: chininhaltig
11: mit Süßungsmittel
12: enthält eine Phenylalaninquelle
13: enthält Sulfite

seit 1997 Dresden

# Sophienkeller
IM TASCHENBERGPALAIS

## Frisch gezapfte Fassbiere

| | | |
|---|---|---|
| **Radeberger Pilsner** | | |
| **Krušovice** Original Böhmisches Schwarzbier | | |
| **Schöfferhofer Hefeweizen** hell | | |
| **Radler** (Bier mit Zitronenlimonade) [2] | | |
| ein Cosel-Maß | 0,25 l | **3,10 EUR** |
| ein August-Maß | 0,5 l | **5,50 EUR** |
| ein Narren-Maß | 1,0 l | **9,90 EUR** |

## Alkoholfreie Flaschenbiere

| | | |
|---|---|---|
| **Radeberger Pilsner** | 0,33 l | **4,20 EUR** |
| **Schöfferhofer Hefeweizen** hell | 0,5 l | **5,00 EUR** |

## Alkoholfreie Getränke

| | | |
|---|---|---|
| **Tafelwasser** | 0,2 l | **2,90 EUR** |
| **Augusts Starkes Tafelwasser** | 0,5 l | **5,20 EUR** |
| **Margon Mineralwasser** medium / still | 0,25 l | **3,10 EUR** |
| | 0,75 l | **7,10 EUR** |
| **Pepsi Cola** [1,9] **/ Tonic Water** [10] **/ Orangenlimonade** [1,2] | | |
| **Zitronenlimonade** [2] **/ Apfelschorle** | | |
| **Spezi** (Cola & Orangenlimonade) [1,2,9] | 0,2 l | **3,10 EUR** |
| | 0,5 l | **5,90 EUR** |
| **Pepsi Cola Max** [1,2,9,11,12] | 0,2 l | **3,40 EUR** |
| **Bitter Lemon** [10] **/ Ginger Ale** [1] | 0,25 l | **3,90 EUR** |
| **Himbeerbrause** [1] | 0,2 l | **2,80 EUR** |
| | 0,5 l | **5,00 EUR** |
| **VIO Rhabarberschorle** | 0,3 l | **4,40 EUR** |
| **Apfelsaft, Orangensaft, Bananennektar,** | | |
| **Grapefruitnektar, Schwarzer Johannisbeernektar** | | |
| **Kirschnektar** | 0,2 l | **3,40 EUR** |
| | 0,5 l | **6,10 EUR** |
| **Tomatensaft** | 0,2 l | **3,40 EUR** |

*Nutzen Sie gern unser kostenfreies WLAN.*
*Benutzer: Sophienkeller Passwort: Sophienkeller*

seit 1997 Dresden

Sophienkeller
IM TASCHENBERGPALAIS

# Vor der Schlemmerei

**Prosecco DOC** Glas 0,1 l **4,90 EUR**
Piccolo 0,2 l **8,50 EUR**
Il Fresco, Villa Sandi, trocken

**Martini** 5 cl **4,80 EUR**
bianco

**Campari Orange / Soda** [1] 0,2 l **8,50 EUR**

**Sherry Sandeman** 5 cl **4,20 EUR**
trocken oder medium

**Aperol Spritz** 0,2 l **8,30 EUR**

**Rosato Mio** 0,2 l **8,30 EUR**
Ramazzotti Aperitivo Rosato und Prosecco

**Rosato Duo** 0,2 l **8,30 EUR**
Ramazzotti Aperitivo Rosato,
Tonic und Limette

# Sekt

**Graf von Wackerbarth**
weiß, brut oder halbtrocken

0,1 l **5,10 EUR**
Piccolo 0,2 l **9,00 EUR**
0,75 l **29,00 EUR**

**August der Starke Sekt bA**
Schloss Wackerbarth, Sachsen,
klassische Flaschengärung, weiß
trocken

0,75 l **40,00 EUR**

# Heiß- und Warmgetränke

**Tasse Bohnenkaffee** **3,20 EUR**
**Kännchen Kaffee** **5,40 EUR**
**„Augusts Starker Kaffee“** **4,50 EUR**
(Trinkschokolade mit Espresso)
**Espresso** **3,20 EUR**
**Doppelter Espresso** **5,20 EUR**
**Espresso Macchiato** **3,30 EUR**
**Milchkaffee** **4,00 EUR**
**Latte Macchiato** **4,20 EUR**
**Cappuccino** **4,00 EUR**
**Trinkschokolade** **3,60 EUR**
**Heiße Zitrone** **3,20 EUR**
**Glas Tee** **3,20 EUR**
(Darjeeling, Assam, Grüner Tee, Früchte natur,
Kamille, Kräuter, Pfefferminz, Rooibusch Vanilla
& Kräutergarten)
**Glühwein** **4,90 EUR**

seit 1997 Dresden

Sophienkeller
IM TASCHENBERGPALAIS

# Schoppenweine

Alle Weine enthalten Sulfite

## Weiß

**Hauseigener Weißwein vom Fass „Hofdamenschmeichler“**
Müller-Thurgau QbA
Winzergenossenschaft
Wolfenweiler, Baden/ Markgräflerland
verführerisch im Geschmack, spritzig,
frisch funkelnd, die Zunge reizend
trocken
0,2 l **6,50 EUR**
0,5 l **15,90 EUR**

**Bacchus QbA**
Wackerbarth, Radebeul
fruchtig, leicht, trocken
trocken 0,2 l **8,20 EUR** / 0,75 l **31,00 EUR**

**Goldriesling QbA**
von sächsischen Winzern
trocken 0,2 l **8,10 EUR**

**Grauer Burgunder QbA**
Vinum Nobile Oberkirch, Baden
vollmundig, leichte Säure, exotisch, fruchtig
trocken 0,2 l **8,00 EUR** / 0,75 l **28,50 EUR**

**Riesling QbA**
Weingut Paul Knod, Mosel
halbtrocken 0,2 l **6,10 EUR**

**Silvaner QbA**
Weingut Müller-Ruprecht, Pfalz
lieblich 0,2 l **6,10 EUR**

**Weinschorle** weiß, rosé, rot 0,2 l **5,00 EUR**

## Rot

**Hauseigener Rotwein vom Fass „Kurfürstentrunk“**
Spätburgunder & Dornfelder QbA
Winzergenossenschaft Wolfenweiler
Baden/ Markgräflerland
vollmundig mit Fruchtaromen,
temperamentvoll, stürmisch
trocken
0,2 l **6,90 EUR**
0,5 l **16,90 EUR**

**Landwein**
von sächsischen Winzern
trocken 0,2 l **7,30 EUR**

**Sonnenhof Cuvée**
Weingut Sonnenhof, Württemberg
Spätburgunder & Lemberger
trocken 0,2 l **7,10 EUR**

**Schwarzriesling QbA**
Privatkellerei Eberbach-Schäfer, Württemberg
halbtrocken 0,2 l **6,70 EUR**

**Portugieser QbA**
Weingut Müller-Ruprecht, Pfalz
lieblich 0,2 l **6,20 EUR**

## Rosè

**Spätburgunder Weißherbst QbA**
Winzergenossenschaft Burkheim, Baden
trocken
0,2 l **6,50 EUR**

*Nutzen Sie gern unser kostenfreies WLAN.*
*Benutzer: Sophienkeller Passwort: Sophienkeller*

seit 1997 Dresden

Sophienkeller
IM TASCHENBERGPALAIS

# Eine Auswahl an Flaschenweinen

Alle Weine enthalten Sulfite

## *Weiß*

**Goldriesling QbA**
Weingut Jan Ulrich, Diesbar-Seußlitz
mit frischem Geschmack nach Limette
trocken 0,75 l **32,00 EUR**

**Grauer Burgunder VDP. Gutswein**
Weingut Schloss Proschwitz, Prinz zur Lippe, Meißen
safti, fruchtig lebendige Frische mit Kräutern
trocken 0,75 l **36,00 EUR**

**Kerner QbA**
Schloss Wackerbarth, Radebeul
saftige Frucht, aromatisch
trocken 0,75 l **30,00 EUR**

**Silvaner QbA**
Weingut Schales, Rheinhessen
fruchtig, Kräuteraromen, feinwürzig
halbtrocken 0,75 l **27,00 EUR**

**Riesling QbA, Schiefer**
Weingut Van Volxem, Mosel
säurebetont, mineralisch
trocken 0,75 l **33,00 EUR**

**Aromatic Chardonnay**
Weingut Bruno Andreu, Languedoc-Roussillon, Frankreich
fruchtig, vollmundig, goldgelb
trocken 0,75 l **29,00 EUR**

## *Rosè*

**Pinkfein, Rotling VDP. Gutswein** [13]
Weingut „Zur Schwane“, Franken
leicht, mit Aromen von Beeren und Vanille
halbtrocken 0,75 l **30,00 EUR**

**Schieler Rotling QbA**
Weingut Vincenz Richter, Meißen
lebendig, jugendlich, frisch
trocken 0,75 l **31,00 EUR**

## *Rot*

**Der Rote Schuh QbA**
Weingut Schuh
Cuveé aus Dornfelder und Dunkelfelder
süffig und ausgewogen
trocken 0,75 l **38,00 EUR**

**Merlot QbA**
Weingut Müller-Ruprecht, Pfalz
geschmeidige Tannine
trocken 0,75 l **30,00 EUR**

**Rioja Tinto DOCa**
Marquès de Tiròn, Spanien
fruchtig, vollmundig
trocken 0,75 l **30,00 EUR**

**Chianti Classico DOCG**
Rocca delle Macìe, Toskana, Italien
frisch, leicht würzig, mit Beerenaromen
trocken 0,75 l **36,00 EUR**

**Dornfelder QbA**
Weingut Müller-Ruprecht, Pfalz
fruchtig, Aromen von Rumtopf
feinherb 0,75 l **26,00 EUR**

**Aromatic Syrah**
Weingut Bruno Andreu, Languedoc-Roussillon,
körperreich, fruchtig und sehr würzig
trocken 0,75 l **30,00 EUR**

seit 1997 Dresden

# Sophienkeller
IM TASCHENBERGPALAIS

## Sächsische Brände

| | | |
|---|---|---|
| **Meissener Apfelbrand**<br>Prinz zur Lippe | 2cl | **5,00 EUR** |
| **Meissener Himbeergeist**<br>Prinz zur Lippe | 2cl | **5,00 EUR** |
| **Meissener Williamsbirnenbrand**<br>Prinz zur Lippe | 2cl | **5,00 EUR** |
| **Meissener Sauerkirschbrand**<br>Prinz zur Lippe | 2cl | **5,50 EUR** |
| **Meissener Weinbergspfirsichlikör**<br>Prinz zur Lippe | 2cl | **5,00 EUR** |

## Genuss nach dem Gelage

**Original Dresdner Trichtertrinken mit Hausmarke „Coselträne“**
2 cl **4,20 EUR**

| | *2 cl* |
|---|---|
| **Müller DREI** | **3,80 EUR** |
| **Radeberger Bitter** | **3,80 EUR** |
| **Jägermeister** | **3,80 EUR** |
| **Ramazzotti** | **3,80 EUR** |
| **Karlsbader Becher** | **3,80 EUR** |
| **Nordhäuser Doppelkorn** | **3,80 EUR** |
| **Absolut Vodka** | **3,80 EUR** |
| **Jubiläums Akvavit** | **3,80 EUR** |
| **Malteserkreuz** | **3,80 EUR** |
| **Grappa** di Chardonnay Frattina | **4,10 EUR** |
| **Wilthener Weinbrand** | **3,80 EUR** |
| **Remy Martin VSOP** | **5,00 EUR** |

| | *4 cl* |
|---|---|
| **Jim Beam-Bourbon** | **7,80 EUR** |
| **Chivas Regal** 12 Jahre | **8,50 EUR** |
| **Aberlour Single Malt** 12 Jahre | **9,90 EUR** |
| **Baileys** | **5,20 EUR** |

*Nutzen Sie gern unser kostenfreies WLAN.*
*Benutzer: Sophienkeller Passwort: Sophienkeller*